

To peace

Canto Latino

Quodlibet of Latinamerican songs

Oscar Escalada

Recitado: Los hermanos sean unidos
porque esa es la ley primera.
Tengan unión verdadera
en cualquier tiempo que sea,
porque sie entre ellos pelean,
los devoran los de ajuera
Martín Fierro

*Brothers be united
because that is the first law;
have they a truthfull union
any time it may be,
bacaue if they fight among themselves
will they be devoured by those from outside.*

Martín Fierro

Allegretto (♩=142)

Soprano: E - se lu - nar que tie - nes, cie - li - to - lin - do jun - to a tu bo - ca

Alto: E - se lu - nar que tie - nes, cie - li - to - lin - do jun - to a tu bo - ca

Tenor: - - - - -

Bass: - - - - -

8

Soprano: no se lo des a na - die, cie - li - to lin - do que a

Alto: no se lo des a na - die, cie - li - to lin - do que a

Tenor: la la a la la la

Bass: la la a la la la la la a la la

14

S mi me to - ca. De la Sie - rra Mo -

A mi me to - ca. De la Sie - rra Mo -

T la la a la la la Yo na - cí en u - na ri - ve - ra

B la Yo na - cí en la ri tum tum tum tum tum tum

19

S re - na, cie - li - to lin - do vie - nen ba - jan - do

A re - na, cie - li - to lin - do vie - nen ba - jan - do

T la la ra la la la del A - rau - ca Vi - bra - dor

B la la ra la la tum tum tumtum tum tum tum la la ra la la

24

S un par de o - ji - tos ne - gros, cie - li to

A un par de o - ji - tos ne - gros, cie - li to

T la la ra la la la soy her - ma - no de la es - pu - ma la la ra la la

B la soy her - ma no la la ra la la la

29

S lin - do de con - tra - ban - do. Ay,

A lin - do de con - tra - ban do.

T la soy her - ma - no de la es - pu - ma de las gar - zas de las ro - sas

B soy her - ma no las gar - zas y las ro - sas

34

S ay, ay ay can - ta y no llo - res

A Y del sol y del sol y del sol

T y del sol y del sol y del

B ay, ay ay, ay, ay, can - ta y no llo - res

40

S la ra la la la la ra la la la ra la la

A y del sol ra la la la la ra la la la la ra la la la

T sol la la la

B la la la

54

S Guan - ta - na - me - ra gua - ji - ra Guan - ta - na - me - ra

A Guan - ta - na - me - ra gua - ji - ra Guan - ta - na - me - ra

T val que - bra - de - ño, mi cho - li - tay la ra la

B val que - bra - de - ño, mi cho - li - tay

57

S Guan - ta - na - me - ra gua - ji - ra Guan - ta - na - me - ra

A Guan - ta - na - me - ra gua - ji - ra Guan - ta - na - me - ra

T fies - ta de la Que - bra - da hu - ma - hua - que - ña pa - ra bai - lar pa

B fies - ta de la Que - bra - da hu - ma - hua - que - ña pa - ra bai - lar

61 **Meno mosso** ♩ 98

S pa ram pam pa ra bam bam bam pa ra

A pa ram Er - ke cha - ran - go y bom - bo car - na - va -

T pa ram pam pa ra bam bam bam pa ra

B pa ram pa ra ba pam pa ra bam pa ram pa ra ba

64

S
bam pa ra bam bam bam pa ra Guan - ta - na - me - ra

A
li - to pa - ra bai - lar. Fies - ta de la Que - bra

T
bam pa ra bam bam bam pa ra Guan - ta - na - me - ra

B
pam pa ra bam pa ram pa ra ba Guan - ta - na - me - ra gua - ji -

67

S
gua - ji - ra Guan - ta - na - me - ra gua - ji - ra

A
- da hu - ma - hua - que - ña pa - ra bai - lar gua - ji - ra

T
gua - ji - ra Guan - ta - na - me - ra gua - ji - ra

B
- ra Guan - ta - na - me - ra gua - ji - ra gua - ji - ra

70

S
Guan - ta - na - me - ra gua ji - ra Guan - ta - na - me - ra. Cuan

A
Guan - ta - na - me - ra gua ji - ra Guan - ta - na - me - ra.

T
Guan - ta - na - me - ra gua ji - ra Guan - ta - na - me - ra.

B
Guan - ta - na - me - ra gua - ji - ra Guan - ta - na - me pom pom po dom pom

74

S do sa - lí de la Ha - ba - na, val - ga - me Dios

A cuan - do sa - lí de la Ha - ba - na, val - ga - me Dios

T cuan - do sa - lí de la Ha - ba - na, val - ga - me Dios -

B pom po dom pom pom po dom pom pom po dom pom pom po dom pom

78

S - - - - -

A na - die me ha vis - to sa - lir si no fui

T - me ha vis - to sa - lir si no fui

B pom po dom pom pom po dom pom pom po dom pom pom po do bo do bo

82

S Cuan - do sa - lí de la ha - ba

A yo O - lha que coi - sa mais lin - da mais che - nha de

T yo O - lha que coi - sa mais lin - da mais che - nha de

B dom podom pom pom podom pom pom podom pom pom po dom pom

86

S
- na val - ga - me Dios na -

A
gra - ça e la mi - ni - na que vem e que pas - sa quan - do se ba - lan

T
gra - ça e la mi - ni - na que vem e que pas - sa quan - do se ba - lan

B
pom po dom pom pom po dom pom pom po dom pom

89

S
die me ha vis - to sa - lir si no fui

A
- so ca - mi - nho do mar

T
- so ca - mi - nho do mar

B
pom po dom pom pom po dom pom pom po dom pom

92

S
yo. vam pa vam

A
O - lha que coi - sa mais lin - da vam pa vam

T
A - diós mu - cha - chos com - pa - ãe - ros de mi vi - da ba - rra que

B
pom po dom pom pom po dom pom pom po dom pom

95

S Cuan - do sa - lí de la Ha ba

A vam pa O-lha que coi-sa mais lin - da mais che - nha de

T ri - da de a - que-llos tiem - pos me to-ca a mi hoy em-pren-der la re - ti-

B pom po dom pom pom po dom pom pom po dom pom

98

S - na val-ga - me Dios la la la

A gra - ça O-lha que coi-sa mais lin

T ra - da de-bo a-le - jar- me. dela bue- na mu- cha-cha - da

B pom po dom pom pom po dom pom pom podom pom

101 **Più mosso** (♩=196)

S la la la la la la la la la la la ra la, Ma - ní

A - da la la la la la la ra la la la la la

T la la la la la la la la la la la la la

B pom podom pom pom pom po rom po rom po rom pom pom po rom

105

S ca-se-ri-ta no te a cues-tes a__ dor- mir

A la la ra__ la la la la la la ra__ la la la la

T la la ra__ la, Bra - sil la la la

B po rom porom pom pom po rom po rom po rom pom pom po rom

109

S Ma - ni

S ca-se-ri-to no te a cues-tes a__ dor- mir

A la la ra__ la la la la la la ra__ la la la la la

T la la la la la la la la la

B po rom porom pom pom po rom po rom po rom pom pom po rom

113

S sin co-mer-te un cu-cu - ru - cho de__ buen ma -

A la la ra__ la la la la la la ra__ la la

T la la la la la

B po rom po rom pom pom po rom po rom po rom

116

S ni Ay, co-si - ta lin

A Pa - lo, pa - lo, pa - lo, pa-lo bo - ni - to pa - lo é. Ay, co-si - ta lin

T Pa - lo, pa - lo, pa - lo, pa-lo bo - ni - to pa - lo é. Ay, co-si - ta lin

B Pa - lo, Pa - lo, Pa - lo, Ay, co-si - ta lin

120

S - da, ma-má. A - no - che, a - no - che so-ñé con - ti - go, so ñé u

A - da, ma-má. A - no - che, a - no - che so-ñé con - ti - go, so ñé u

T - da, ma-má. Eh, eh, eh, Pa - lo, pa - lo, pa -

B - da, ma-má. Eh, eh, eh, Eh, eh,

124

S - na co-sa bo - ni - ta ¡Qué co - sa ma-ra - vi - llo sa! ¡Ay co-si - ta lin

A - na co-sa bo - ni - ta ¡Qué co - sa ma-ra - vi - llo sa! ¡Ay co-si - ta lin

T - lo, pa-lo bo - ni - to, pa-lo bo - ni - to pa - lo é. ¡Ay co-si - ta lin-

B eh, pa-lo bo - ni - to pa - lo é. ¡Ay co-si - ta lin-

128

S
- da ma-má. Pa - lo, pa - lo, pa - lo, pa-lo bo - ni - to pa - lo é.

A
- da ma-má. A - no - che, a - no - che so-ñé con - ti - go, pa - lo é.

T
da ma-má. Pa - lo, pa - lo, pa - lo, pa-lo bo - ni - to. A -

B
da ma-má. Pa - lo, Pa - lo, Pa - lo,

132

S
E, e, e.

A
E, e, e. Mi a

T
no - che, a - no - che so-ñé con - ti - go, pa-lo bo - ni - to pa - lo

B
Pa lo, pa - lo, pa - lo, pa-lo bo - ni - to bo - ni - to pa - lo

136 **Meno mosso** (♩=112)

S
Jaz-mi-nes en el pe - lo y ro - sas en la ca - ra,

A
bue-la. Mi a-bue la. Mi a-bue la. Mi a-bue la. Mi a

T
é. Jaz mi nes en el pe - lo

B
é. Jaz mi nes en el pe - lo Jaz-mi nes en el

152

Più mosso (♩=130)

S
chaban chaban chaban chaban y cuan-do bai-la - ron

A
chaban chaban chaban chaban chaban chaban chaban chaban

T
y cuan-do bai-la - ron, — chaban chaban chaban chaban

B
chaban chaban chaban chaban chaban chaban chaban chaban

156

S
y cuan-do bai-la - ron ; Hui- ja! Se e-na-mo-ra - ron.

A
y cuan-do bai-la - ron ; Hui- ja! Se e-na-mo-ra - ron.

T
chaban cha ban cha-ban cha-ban ; Hui- ja! Se e-na-mo-ra - ron. En un

B
chaban cha ban cha-ban cha-ban ; Hui- ja! Se e-na-mo-ra - ron. se e-na-mo

160

S
cham cham cham cham cham cham cham cham

A
cham cham cham cham cham cham A -

T
ba-rrio de A-sun- ción — gen-te vie-ne y gen-te va. Va lla-

B
ra - ron. Tum tum tum tum tum tum tum tum tum

164

S
cham cham cham cham cham cham cham cham cham cham

A
ma - lia te-nía u-na cin - ta y Ro - sa se la qui - tó.

T
man-do la a-ten- ción la ga - lo-pa va a em-pe - zar.

B
tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum

169

S
cham cham cham cham cham cham cham cham

A
A - ma - lia pe - leó con e - lla por - que Jua - na, por - que Jua - na se e - no

T
Tres de fe - bre - ro lle - gó el pa - trón Se - ñor San

B
tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum

173

S
cham cham cham cham cham cham cham cham Can - to,

A
jó. cham cham cham cham cham cham Can - to,

T
Blas. A - me - ni - za la fun - ción la ban - da de Tri - ni - dad.

B
tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum Can - to,

178

S
sue - ño, rí - o, llo - ro, chabam chabam

A
sue - ño, Pa-ra bai-lar la Bam-ba se ne-ce-si - ta u-na po-ca de

T
rí - o, llo - ro, chabam chabam

B
sue - ño, rí - o, llo - ro, chabam chabam

182

S
cha bam cha bam chabam cha bam cha bam cha bam cha bam cha bam

A
gra-cia. U-na po-ca de gra-cia y o-tra co-si - ta y a-ri - ba y a

T
cha bam cha bam chabam cha bam cha bam cha bam cha bam cha bam

B
cha bam cha bam chabam cha bam cha bam cha bam cha bam cha bam

186

S
cha bam cha bam cha bam cha bam cha bam chabam cha bam cha bam

A
rri - ba. cha bam cha bam cha bam chabam cha bam cha bam

T
Con cla-ve-les de pa-sión, con cla-ve-les de pa-sión.

B
cha bam cha bam cha bam cha bam cha bam chabam cha bam cha bam

190 **accel.** **Più mosso** (♩=184)

S
pa dam pam

A
pa dam pam Cre-ce des-de el pie mu-si-qui-ta cre-ce des-de el pie,

T
pa dam pam Cre-ce des-de el pie mu-si-qui-ta cre-ce des-de el pie,

B
pa dam pam

194

S
Cre-ce des-de el pie u-na, dos y tres de-re-chi-ta, cre-ce des-de el pie

A
u-na, dos y tres de-re-chi-ta, cre-ce des-de el pie

T
u-na, dos y tres de-re-chi-ta, cre-ce des-de el pie

B
Cre-ce des-de el pie u-na, dos y tres de-re-chi-ta, cre-ce des-de el pie

198 **rall.** **Meno mosso** (♩=86)

S
Cre-ce des-de el pie

A
Cre-ce des-de el pie

T
Cre-ce des-de el pie El dí-a que me

B
Cre-ce des-de el pie El dí-a que me

202

S Si tu-dos fo - - sem i - guais a vo -

A Si tu-dos fo - - sem i - guais a vo -

T quie - ras des-de el a - zul del cie - lo

B dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

205

S ce que ma-ra - vi - lha vi -

A ce que ma-ra - vi - lha vi -

T las es - tre - llas ce - lo - sas nos mi-ra-rán pa

B dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

208

rit. *ten.* **A tempo** (♩=86)

S ver. y un ra - yo mis - te - rio - so,

A ver. y un ra - yo mis - te - rio - so,

T sar y un ra - yo mis - te - rio - so,

B dum nos mi - ra - rán pa - sar y un ra - yo mis - te - rio, y un ra - yo mis - te -

211

S ha-rá ni-do en tu pe - lo lu-ciér-na-ga cu - rio - sa que ve-

A ha-rá ni-do en tu pe - lo Mm

T ha-rá ni-do en tu pe - lo Mm

B rio - so ni-do en tu pe. po-do bom Mm

215 **Più mosso** (♩=182)

S rán que e-res mi con - sue - lo. Can - ta con - mi - go,

A que e-res mi con - sue - lo. Can - ta.

T que e-res mi con - sue, con-sue - lo Can - ta con - mi - go, can -

B que e-res mi con - sue - lo. Can - ta con -

220 **SOLO**

S can - ta her-ma-no a - me - ri - ca - no Ay,

A Can - ta con - mi - go, can - ta her-ma-no a - me - ri -

T ta her-ma-no a - me - ri - ca - no can - ta con -

B mi - go, can - ta her-ma-no a - me - ri - ca -

226



S
ay ay ay can - ta y no llo - res.

A
Can - ta con - mi - go, can - ta her - ma - no a - me - ri - ca - no

T
Can - ta con - mi - go, can - ta mi - go can - ta, her - ma - no a - me - ri - ca - no

B
Can - ta con - mi - go, can - ta her - ma - no a -

232



S
Ay, ay ay ay, can - ca - no

A
Can - ta con - mi - go, can - ta her - ma - no a - me - ri - ca - no

T
Can - ta con - mi - go, no, can - ta con - mi - go can - ta her - ma - no a - me - ri - ca - no

B
Can - ta con - mi - go, can -

238

S ta y no llo-res.

A her-ma-no a - me - ri - ca - no ¡Va-mos a ver, si se-ñor!

T can - ta her- ma - no. ¡Va-mos a ver, si se-ñor!

B me - ri - ca - no. ¡Va-mos a ver, si se-ñor!

ta her-ma-no her - ma - no. ¡Va-mos a ver, si se-ñor!

La Plata, Argentina, abril de 2000

*Estas canciones han sido incluidas en el presente trabajo:
These songs have been included in this work:*

Cielito lindo (México)
Alma llanera (Venezuela)
El Humahaqueño (Argentina/Bolivia)
Guantanamera (Cuba)
La Paloma (Cuba)
Garota de Ipanema (Brasil)
Adiós muchachos (Argentina)
Acuarela do Brasil (Brasil)
El manisero (Cuba)
Palo bonito (Panamá)
Cosita linda (Colombia)
Mi abuela baló sirilla (Chile)
La flor de la canela (Perú)
Galopera (Paraguay)
Amalia Rosa (Venezuela)
La bamba (México)
Crece desde el pié (Uruguay)
El día que me quieras (Argentina)
Si todos fossem iguais a voce (Brasil)
Canción con todos (Argentina)